

日 英 汉

建筑工程词汇

- 建筑学
- 建筑构造
- 建筑物理

中国建筑工业出版社

《日英汉建筑工程词汇》包括：建筑学、建筑构造、建筑物理、建筑力学、建筑结构、工程材料、建筑机械、建筑施工、城乡规划、建筑测量、道路桥梁、园林、给水排水和建筑设备等方面的词汇，编为五个分册，将陆续出版。

本书是《日英汉建筑工程词汇》的一个分册，包括：建筑设计、建筑史、建筑艺术、建筑制图、建筑构造和建筑物理方面的词汇、收词计一万余条。

* * *

责任编辑：滕岳宗 王绵卿

日英汉建筑工程词汇

——建筑学、建筑构造、建筑物理

*

中国建筑工业出版社出版（北京西郊百万庄）
新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售
中国建筑工业出版社印刷厂印刷（北京阜外南礼士路）

*

开本：787×1092毫米 1/32 印张：11 字数：483千字
1981年8月第一版 1981年8月第一次印刷
印数：1—84,300册 定价：1.80元

统一书号：15040·3704

编者：高履泰

审订者：

西安冶金建筑学院 张似赞、张宗尧、林 宣、
王景云、杨维钧、钟一鹤、
沈元恺、张长林

中国建筑科学研究院 孙增蕃、王华彬

中国建筑工业出版社 滕岳宗、王绵卿

对本书一部分提出修改和补充意见者：同济大学、
北京市建筑设计院、哈尔滨建筑工程学院、辽宁省建筑
设计院、南京市勘察设计院、中国建筑科学研究院建筑
物理研究所等单位以及邬天柱、罗寿三、王敏之、安中
义等同志。

编者的话

从一九六六年以来，我就开始整理多年积累的建筑工程方面的词汇。一九七二年得到中国建筑工业出版社的大力支持和帮助，不断提供国外蓝本和资料，到一九七四年又根据新出版的一些辞书进行了补充和修改。从收集资料、选词、译词、校核到初步定稿，前后历时六年之久。

本词汇大部分来自日文辞书和资料，以日文为主，对所附英文作了核对和部分修改，蓝本中缺英文的未予补充。

词汇初稿完成后，经中国建筑工业出版社广泛征求有关科研、设计、施工单位、高等院校和一些专家的意见，得到各方面热情的支持和认真细致的审核与修补。这些审校工作不仅对提高本词汇的质量起了很大的作用，而且对我来说也是难得的受到教益的机会。在这里我诚挚地表示感谢。

还值得提出的是中国建筑工业出版社领导的大力支持，编辑部的滕岳宗、王绵卿等同志的认真校核，为了这部词汇的出版，整个出版社付出了极大的辛勤劳动。因此，这部词汇与其说是本人主编，毋宁说是集体劳动的产物。对此，我表示衷心的感谢。

当前，全国人民为了实现四个现代化而积极努力奋斗，一个向科学技术现代化进军的高潮正在蓬勃发展。本词汇的出版，如能对广大读者多少有所帮助，那就使我十分荣幸了。

由于我的水平有限，缺乏知识和经验，而且这部词汇涉

编 者 的 话

及范围较广，其中肯定会存在着不少缺点和错误，我恳切地希望读者们给予批评和指正。

高 履 泰

1978年12月

使用说明

一、词头的编排方式

词头原则上用“假名”编排，日语用平假名编排，外来语用片假名或数字、字母编排。编排方法按五十音图顺序。

浊音、半浊音与清音一起编排，浊音、半浊音放在清音后；拗音、促音放在直音后。长音符号“ー”不作假名看待，只在前后假名相同时，将带长音的排在后面。例如：

ハブ，バフ，パブ；

しょう，しょう，せつがい，せっけい；

フリーウェイ，フーリエすう，フリーエリア。

二、日语汉字

(一)日语汉字以《日本当用汉字表》为准，但对沿用已久的专业名词，不受此限。例如：

歪み，勾配，捻子

(二)不同词条，假名相同而日语汉字不同的，按《日本当用汉字表》笔划为序。例如：

かくち 画地，かくち 垣地

(三)同一词条，如假名相同但有几个日语汉字时，将常用的排在前面，中间用“·”分开。例如：

しんおさえ 心押え·真押え

(四)日语汉字相同而有两种读音时，将另一读音用“()”括在后面。例如：

おさ(しゃ) 汚砂

三、外来语

(一)外来語の原文詞尾が ar, er, or の, 可用長音符号“ー”表示, 也可不用。帶バ、ヴ音の詞均按日本習慣用法, 本词汇不予統一。

(二)日語和外来語組成的複合詞, 日語部分用平假名書寫, 外来語部分用片假名書寫。标注日語漢字時, 外来語部分用“～”號代替。例如:

かたねりコンクリート 堅練り～
アスファルトとふ ～塗布

外来語部分如來自英語以外的其它語種, 或按日本習慣發音加以簡化而與所附英語不符合時, 用“[]”注明語種和拼法。例如: アルギンさんソーダ ～ [德 Algin] 酸 ～ [soda] sodium alginate

(三)英語與其他語種複合的外來語, 用“[]”注明語種略語和原文。例如:

ゴム・クッション [荷 gom] ～

(四)日語發音不同的外來語同義詞, 採用一種, 用“=”表示, 由其派生出來的詞, 均按採用的一種統一。例如:

サイフォン=サイホン

サイホン siphon 虹吸(管)

サイホン・トラップ siphon trap 虹吸存水彎

四、中譯名

(一)中譯名有兩個以上時, 如意義相同而叫法不同或屬於不同學科領域詞義的, 用“,” 分開, 將本專業常用的排在前面。例如:

かなぐ 金具 fittings 零件, 配件, 管接頭, 小五金
とそう 塗裝 painting 塗漆, 油漆, 噴漆

(二)為解釋詞義而附加的詞句, 用“()”括起, 商品

名在中译名后括以(商)字。例如:

きんこせんとうしき 近古尖頭式 late pointed

(哥特式)后期尖拱式

アクセレーター Accelerator 加速澄清池(商)

五、缩写词和以拉丁字母、希腊字母起始的词条

缩写词、半缩写词、以希腊字母、拉丁字母起始的词条均按日语拼音编排，但不注明日语拼音。日语拼音请参阅附读音表。

六、文种略语

本词汇除英文外采用下列文种略语:

[德]……德文 [葡]……葡萄牙文[梵]……梵文

[法]……法文 [西]……西班牙文[阿]……阿拉伯文

[意]……意大利文[荷]……荷兰文

[希]……希腊文 [拉]……拉丁文

附:

1. 英语字母日语读音表
2. 希腊字母日语读音表
3. 数字日语读音表

使用説明

1. 英語字母日語读音表

大写	小写	读 音	大写	小写	读 音	大写	小写	读 音
A	a	エー	J	j	ジェー	S	s	エス
B	b	ビー	K	k	ケー	T	t	ティー
C	c	シー	L	l	エル	U	u	ユー
D	d	ディー	M	m	エム	V	v	ヴィー、ブイー
E	e	イー	N	n	エヌ	W	w	ダブリュ
F	f	エフ	O	o	オー	X	x	エックス
G	g	ジー	P	p	ピー	Y	y	ワイ
H	h	エッチ	Q	q	キュー	Z	z	ゼット
I	i	アイ	R	r	アール			

2. 希臘字母日語读音表

大写	小写	读 音		大写	小写	读 音	
A	α	アルファ	alpha	N	ν	ニュー	nu
B	β	ベータ	beta	Ξ	ξ	クサイ(クシ)	xi
Γ	γ	ガンマ	gamma	Ο	ο	オミクロン	omicron
Δ	δ	デルタ	delta	Π	π	パイ	pi
E	ε	イプシロン	epsilon	Ρ	ρ	ロー	rho
Z	ζ	ゼータ	zeta	Σ	σ	シグマ	sigma
H	η	エータ	eta	T	τ	タウ	tau
Θ	θ	シータ	theta	Υ	υ	ウプシロン	upsilon
I	ι	イオタ	iota	Φ	φ	ファイ	phi
K	κ	カッパ	kappa	X	χ	カイ	chi
Λ	λ	ラムダ	lambda	Ψ	ψ	プサイ(ブシー)	psi
M	μ	ミュー	mu	Ω	ω	オメガ	omega

使用 说 明

3. 数字日语读音表

数字	读 音	数字	读 音	数字	读 音
〇	れい	五	ご	十	じゅう
一	いち	六	ろく	百	ひゃく
二	に	七	しち, なな	千	せん
三	さん	八	はち	万	まん
四	し, よん	九	く, きゅう	亿	おく

あ ア

あい間 (两个构件之间的)空间, 间隙
アイアン・ワークス iron works 铁工厂, 炼铁厂, 钢铁厂
あいろ 藍色 deep blue (深)蓝色
アイヴォリー ivory 象牙色, 乳白色
ISCC-NBS のしきめいたいけい ~ の色名体系 colour name charts of ISCC (Inter Society Colour Council) -NBS (National Bureau of Standards) 美国色彩联络协会和国家标准局制定的色名表示方法
IHTPC International Housing and Town Planning Committee 国际住宅与城市规划会议
IFHP International Federation of Housing and Town Planning 国际住宅与城市规划联盟
I. L. intensity level of sound 声压级
ISO International Organization for Standardization 国际标准化组织
アイオニック・オーダー Ionic order 爱奥尼亚柱式
あいがき 相欠き・合欠き halving, halved joint 相嵌接合, 对开接合, 半叠接
あいがきかまつぎ 相欠き鎌継ぎ oblique scarf joint, French scarf joint 斜嵌接
あいがきつぎ 相欠き接ぎ halving, halved joint 相嵌接合, 对开接合, 半叠接
あいがきつぎて 相欠き継手 halved joint, half-lap joint, straight scarf joint 对开接头, 半叠接头
アイ・キャッチャー eye catcher 吸引视线物(广告, 商标, 图画等)
あいさか 台板 马道(城墙内侧坡道)

ICI International Commission on Illumination 国际照明委员会
ICSID International Council of Societies of Industrial Design 国际工业设计团体协会
あいじゃくり 合決り・相決り shiplap 错缝接
あいじゃくりさねはぎ 合決り突矧ぎ 错缝企口接合, 错缝企口榫
あいじゃくりはぎ 合決り矧ぎ shiplap joint 错缝接合, 错口接合
あいじゃくりばり 合決り張り shiplap flooring 错缝铺地板
ICU intensive care unit 集中的特别护理病房
あいず 合図 signal 信号, 标志
アイス・スケートじょう ~場 ice (skate) rink, skating rink 滑冰场, 溜冰场
アイス・スタジアム ice stadium 冰上运动场
アイ・ストレイン eye strain 视觉疲劳, 眼疲劳
アイス・ハウス ice house 冰窖, 制冰场所, 冷藏库
アイスバーン [德]Eisbahn 溜冰场, 滑冰场
アイス・ペーパー ice paper 透明纸
アイス・ボックス ice box 冰箱, 冷藏库
アイス・ホッケーきょうぎじょう ~競技場 ice hockey rink 冰球场
アイス・リンク ice rink 溜冰场, 滑冰场
アインヴァレントけいれつ ~系列 isoivalent series 等明度系列
アインクロームけいれつ ~系列 iso-chrome series 等彩度系列

アイソティントけいれつ ~系列 iso-tint series 等明调系列(奥斯特瓦尔德标色体系中同色相面加等量白色的系列)
アイソトープ isotope 同位素
アイソトーンけいれつ ~系列 isotope series 等暗调系列(奥斯特瓦尔德标色体系中的同色相面加等量黑色的系列)
アイソメ isometric 轴测投影, 等角投影, 等测投影
アイソレーション・ホスピタル isolation hospital 传染病医院, 隔离医院
ID industrial design 工业制品设计, 工艺美术设计
Aとくせい ~特性 A weighting A级听感特性(指60方以下)
あいのま 相の間 中间的房间(两个主要房间之间的联系体)
あいのまづくり 相の間造り 两个主要房间之间的联系体的布置方式
あいは 合端 jointing surface 砌石间的接触面
あいまいさ 曖昧さ ambiguity (配色的)不明确性, 含混性
あいまいせい 曖昧性 ambiguity 不明确性, 含糊性, 暧昧性
あいもん 合紋 (表示构件位置、方向的)符号
アイランド・キッチン island kitchen 中央式厨房, 岛式厨房(灶火、炊事桌等布置在中央部位的厨房)
アイリングのざんきょうしき ~の残響式 Eyring's reverberation time formula 艾林混响(时间)公式
アイル aisle (教堂中的)耳堂, 侧堂, 侧廊,(会堂观众席间的)通道, 甬道, 走道
アインシュタインとろ ~塔 [德] Einstein Turm [英] Einstein Tower 爱因斯坦塔
アヴァールのわ ~の輪 Avarische Rings (5世纪蒙古族的)圆环形部落

アウラ (拉) aula (古希腊住宅的)中庭, 邸宅, 宫殿, (近代学校的)礼堂
あおがい 青貝 青貝饰(经过磨平的薄貝片镶嵌在漆器或木器上的工艺技法)
あおきし 青騎士 [德] Der Blaue Reiter [英] The Blue Rider 青騎士 (1913年德国表现主义艺术运动的团体)
あおじゃしん 青写真 blue print 蓝图
あおず 青図 blue print 蓝图
あおぞらこう 青空光 clear skylight 晴空扩散光
あおりいた 障泥板 (日本建筑) 脊下垫板
あか 赤 red 红色
アカデミー academy 高等专科学院, 研究院, 学会
アカデミズム academism 学院主义, 学院式
あかねいろ 茜色 madder red 茜红色
あがりがまち 上り框 (日本住宅)入口处的门框
あがりざしき 揚がり座敷 (日本江戸时代幕府的较高级的)犯人收容所
あかりしょいん 明り書院 日本住宅客厅内的凸窗
あかりしょうじ 明り障子 日本式榻扇
あがりだん 上がり段 台阶, 楼梯
あかりどこ 明り床 日本住宅客厅内的凸窗
あかりまど 明り窓 top light, skylight 天窗, 平天窗
あがりや 揚がり屋 (日本江戸时代较低级的未决犯的)犯人收容所
あき 空き・明き clearance, opening, vacant 净空, 孔, 洞, 开度, 空的
アカンサス acanthus 叶形(蕻草叶, 卷草叶, 蓂苕叶)装饰
あきいえ(や) 空き家 vacant house,

- tenantless house 空房(指无人住的房屋), 空宅(指尚未住人的出租或出售的房屋)
- あきいえ(や)りつ 空家率 vacancy rate 空房率(一定地区の空戸对该地区の总戸数の比率)
- アーキヴォールト archivolt 拱边饰, 拱门墙侧装饰线脚
- あきじゅうこ 空住戸 vacant house 空房(指无人住的房屋)
- あきじゅうこりつ 空住戸率 vacancy rate 空房率
- あきだか 空き高 clearance height 净空高度
- アーキテクチュア architecture 建筑学, 建筑
- アーキテクチュア・デザイン architectural design 建筑设计
- アーキテクト architect 建筑师, 建筑设计人员
- あきとり 明取り [法] abat-jour 天窗, 遮阳板, 百页窗的反射光片
- アーキトレイヴ architrave 门头线, 窗头线, 额枋(西方古典柱式檐部的最下部分)
- あきべや 空き部屋 vacant room, tenantless room (未使用的)空闲房间, (未租出的)空房
- アーキポルト=アーキヴォールト
- あきま 空き間 tenantless room 空房(指未租出的房间)
- アクアリウム aquarium 水族馆
- アークしょうめい ~照明 arc lighting 弧光灯照明
- アクスチック=アコースティック
- アクセス access 出入口, 通路, 引道
- アクセント・カラー accent colour 重点色彩
- アクチノメーター actinometer 日光辐射计, 日光能量测定器, 露光计, 曝光计, 光化线强度计
- アクティヴィティ・ルーム activity room (住宅的)活动室, 儿童游戏室
- アクティング・エリア acting area 舞台表演区
- アークとう ~灯 arc lamp 弧光灯
- アークとうとうこうき ~灯投光器 arc-light projector 弧光探照灯
- アーク・ノイズ arc noise 电弧噪声, 电弧干扰
- アーク・ライト arc light 弧光灯
- アグラ・ワーク Agra work (印度)阿格拉细工(一种镶嵌石料细工)
- アーク・ランプ arc lamp 弧光灯
- アクロテリオン [希]akroterion 正面山墙饰物(西方古典建筑正面山尖或角部的雕刻饰物)
- アクロポリス Acropolis (古希腊都城的)卫城
- アクロン・プラン Akron plan 教会星期日学校的平面布置
- あげいた 掲板・上げ板 movable floor board 活动木地板
- アーケイック archaic 古代的, 古式的, 古风格的, 古时的
- あげうら 上げ裏 plancier (挑檐或楼梯的)底板
- あげおろしまど 掲御し窓 double-hung window, double-hung sash 上下推拉窗(扇), 双悬窗(扇)
- あげくら 掲倉 防洪用石墙仓库
- あげこし 上げ越し camber 起拱
- あげこみ 上げ込み (门窗)直升推拉式, 上推嵌入式
- あげこみまど 上げ込み窓 上推嵌入式窗
- あげさげ 上げ下げ double-hung (窗的)上下推拉式
- あげさげしょうじ 上げ下げ障子 上下推拉门窗扇
- あげさげまど 上げ下げ窓 double-hung window, double-hung sash 上下推拉窗(扇), 双悬窗(扇)
- あげじょう=あげたたみ
- あげたたみ 上げ畳 双层铺席, 叠层铺席(日本式寝殿的地面做法)

アーケード arcade 联拱廊
 アーケード・ロビー arcade lobby 联拱形走廊
 あげふた 揚蓋・上げ蓋 movable floor board 活动木地板
 あご 顎・顎 cogging (木樑的)凸接部分
 あごかけ 腮掛け cogged joint 凸接
 アコースティック acoustic 声的, 声学的
 アコースティック・ボード acoustic board 声学板(主要指吸声板)
 アコースティック・メモリー acoustic memory 声存储器
 アコーストメーター acoustometer, acoustimeter, acoustmeter 声强(度)测量器, 测声计, 比声计
 アコーディオン・カーテン accordion curtain 折门
 アコーディオン・ドア accordion door 折叠门
 アーゴノミックス ergonomics 功效学, 人类工程学
 アゴラ agora 古希腊城市广场
 あさぎいろ 浅黄色・浅褐色 淡黄绿色
 あさのは 麻の葉 flax ornament 麻叶形纹样
 アーザムせいどう ~聖堂 [德] Asamkirche 阿扎姆教堂(德国巴洛克式建筑的代表作品)
 あしあらいば 足洗場 foot bath 洗脚池
 あしがしアパート 脚貸し~ apartment in clogs 底层设有商店等公共建筑的公寓
 あしがため 足固め・足堅め 柱脚联系梁, 柱脚系梁
 あしどまり 足止まり non-slip, non-slip lath 防滑条
 あしどめ 足止め non-slip, non-slip lath 防滑条
 アジマス azimuth 方位角, 地平经度
 あしもと 足元 地面层的地板构造

あしもとなげし 足元長押 踢脚木条
 あしもとぬき 足元貫 柱脚横梁, 柱脚横穿板
 あしもとねだかけ 足元根太掛け 底层地板龙骨端部托梁
 あじろ 網代 席纹
 あじろごろうじ 網代格子 席纹格
 あじろてんじょう 網代天井 编织(竹编、树皮编)席纹顶棚
 あじろど 網代戸 编(竹编、板条编)格门
 あじろなみ 網代波 平行折线纹(日本庭园中砂庭的一种纹样)
 アシメトリー asymmetry (构图的)不对称性
 あすかからくさ 飛鳥唐草 (日本飞鸟时代的)蓍草纹样
 あすかけんちく 飛鳥建築 (6世纪后半期7世纪前半期日本)飞鸟时代建筑
 アスコラル [法] ASCORAL (Assemblée de Constructeurs pour une Rénovation Architecturale) (法国)建筑革新建设者协会
 アース・ステーション earth station (卫星)地面站
 アストラガル astragal 小半圆凸线脚
 アスノヴァ [俄] АСНОВА (Ассоциация новых архитекторов) (1923年成立的)苏联新建筑师协会
 アスペクトひ ~比 aspect ratio 形数比, 纵横比, 高宽比
 あずましようじ 東障子 部分镶玻璃纸榻扇, 部分镶玻璃纸窗框
 あずまや 四阿・東屋 pavilion 亭
 あずまやづくり 四阿造り・東屋造り pavilion roof 棱锥形屋顶, 方攒尖屋顶
 あぜぎ 校木 log 井干式木墙用圆木
 あぜくら 校倉 log house 井干式木屋
 あぜくらこや 校倉小舎 log cabin, log hut 井干式小木屋

- あぜくらづくり 校倉造り log house
井干式木屋
- アゼ・ル・リドーのじょうかん への
城館 [法] Château d'Azay-le-Rideau
(16世紀法国)阿赛-勒-李杜府邸
- アセンブリー・ショップ assembly
shop 装配车间
- あそう 亜層 mezzanine floor 夹层,
夹层楼层
- あだおり 仇折り grooved seam (屋
面金属板折疊成180度的)凹槽状折縫
- アタッチド・コラム attached column
附柱,半柱
- アタッチド・ビルディング attached
building 附联式房屋,附联式建筑物
- アダム・アーキテクチュア Adam
architecture 亚当式建筑(18世纪后半
期英国建筑师亚当兄弟创造的建筑形
式)
- アダムよろしき ~様式 Adam style
亚当式(18世纪后半期英国建筑师亚
当兄弟创造的建筑形式)
- アーチうけ ~ (arch)受け impost 拱
墩,拱端托,拱基
- アーチうけいし ~ (arch)受石 abut-
ment 拱座,拱脚
- アーチェリーきょうぎじょう ~競技
場 archery range 射箭比赛場
- アーチかべ ~壁 arch wall 拱墙
- アーチきてん ~ (arch)起点 spring
拱脚,起拱面
- アーチ・クラウン arch crown 拱頂,
拱冠
- アーチくりがた ~ (arch)縁形 archi-
volt 拱边饰,拱门墙侧装饰线脚
- アーチげた ~桁 arched girder 拱
形(大)梁
- アーチたかさ ~高さ arch rise 拱高
- アチック attic 頂楼,阁楼,(古典建
筑的)顶层
- アチック・オーダー Attic order (古
典建筑的)顶层柱式
- アチック・ストーリー attic story
屋顶层,阁楼
- アチックそばん ~礎盤 Attic base
(古典建筑列柱的)座盘
- アーチばり ~梁 arched beam 拱
(形)梁
- アーチまど ~窓 arch window 拱
窗
- アーチもん ~門 arch door 拱门
- アーチ・リング arch ring 拱环,拱圈
- アーツ・アンド・クラフツうんどう
~運動 Arts and Crafts Movement
(19世纪后期英国)"艺术与手工艺"运
动
- あつえんこうじょう 圧延工場 rolling
mill 轧钢车间,辗轧车间,轧钢厂
- あっかく 圧覚 pressure sensation
压力感,受压感,重压感
- あつがたスレートぶき 厚型 ~葺
pressed cement tile roofing 厚石棉
水泥瓦屋面,铺盖厚石棉水泥瓦屋面
- アッシュ・ピット ash pit (锅炉房
的)炉灰坑
- アッシリアけんちく ~建築 Assyrian
architecture 亚述建筑(公元前 1240
~626年)
- アッシリアしき ~式 Assyrian style
亚述式(建筑)
- アッシリアのそろしよく ~の裝飾
Assyrian ornament 亚述裝飾
- あっちゅうしつ 圧注室 hydro-therapy
room 喷射水疗室
- あつはめ 厚羽目 solid panel 厚鑲板
- アップ・ツー・デート・スタイル up-to-
date style 现代式
- アップ・ピーク up peak (上班时间
出现的)电梯乘客上行高潮
- アップリケ [法] applique 鑲饰,附
饰物,壁灯
- あつりよくけいどマイクロホン 圧力
傾度 ~ pressure-gradient micro-
phone 压差传声器
- あつりよくしんぶく 圧力振幅 ampli-
tude of pressure 压力振幅

アティカ [德] Attika (古典建筑的)
 顶层
 アティク=アチック
 あていた 当て板 caul 木垫板, 填
 (木)块
 あてぎ 当て木 垫木
 アテナ・ニケしんでん ~神殿 Temple
 of Athena Nike (古希腊)雅典
 尼克神庙
 アテネけんしょう ~憲章 [法] Charte
 d'Athènes (1933年确定城市规划
 原则的)雅典宪章
 アートがみ ~紙 art paper 铜版纸
 アート・ギャラリー art-gallery 画廊,
 美术馆
 アート・シアター art theatre 艺术剧
 院
 アト・マフラー ato-muffler 消声器,
 减声器
 アトリウム atrium (古罗马建筑物
 的)中庭, 正厅, (早期基督教教堂的)
 门廊
 アトリエ [法] atelier 工作室, 画室,
 雕刻室, 摄影棚, 制作车间
 アトレウスのほろこ ~の宝庫 treasury
 of Atreus 阿特流斯王宝库(古
 希腊的地下坟墓)
 あな 孔, 穴 hole, aperture, opening,
 pit 孔, 口, 洞, 眼, 穴, 坑
 アナウンスしつ ~室 announcer's
 booth 广播室
 あながた 穴形 opening(in a compo-
 nent) (构件上的)开孔形状
 あなぐち 穴口 hole, aperture, opening
 孔口, 壁口
 あなぐら 穴蔵 cellar 地窖, 地下室
 アニメーション animation (建筑艺
 术的)生动, 活泼
 アニュレット annulet 柱环饰(柱身
 上的环状线脚)
 アネックス annex 附属房屋, 附加建
 筑, 配房
 アネモメーター anemometer 风速计

アーバー arbour 棚架, 凉亭
 アバクス abacus (圆柱柱头顶部的)
 方形顶板
 アバットメント abutment 支座, 拱
 座, 桥墩, 扶垛
 アパート=アパートメント
 アパートメント apartment 公寓, 成
 套房间, 单元式宿舍
 アパートメント・ハウス apartment
 house 公寓式住宅, 公寓房屋
 アパートメント・ホテル apartment
 hotel 公寓式旅馆(长时间租用的,
 有公用餐厅及自用厨房设备的旅馆)
 あばら=まばら
 アパルトマン [法] appartement 公
 寓, 成套房间, 单元式宿舍
 アバレント・ブライツネス apparent
 brightness 表现亮度, 视在亮度
 アバンコール [法] avantcorps 前
 亭, 建筑物前廊
 アビタシオン [法] habitation 住所,
 寓所, 住宅
 アファイアしんでん ~神殿 Temple
 of Aphaia (古希腊)阿发伊神庙
 アブ・シンベルしんでん ~神殿
 Temple of Abu Simbel (古埃及)
 阿布辛贝勒神庙
 アプス apse 教堂中的半圆形或多角
 形后堂, 半圆壁龛
 アブストラクション abstraction 抽
 象(化), 抽象观念, 抽象派艺术品
 アブストラクト abstract 抽象的, (艺
 术上)抽象派的
 アフター・ケア after care 房屋竣
 工后维修
 あぶらかべ 油壁 油性墙(用米汤和粘
 土与细砂筑成的土墙)
 あぶらしょうじ 油障子 (日本式糊油
 纸的)防雨推拉门
 あぶらといし 油砥石 oil stone 油石
 アプローチ approach 接近, 探讨, 引
 道, 引桥
 アベ abbey 修道院, 大寺院, 大教堂

- アベレーション aberration 像差, 色差, 光程差, 变体
- アーヘンのきゅうていれいはいどう
～の宮廷礼拜堂 [德] Pfalzkapelle, Aachen (8世纪末德国) 亚琛宫中礼拜堂
- アーボアー=アーバー
- あぼうきゅう 阿房宮 阿房宮
- アポストルブ apostilb(asb) 阿波照提 (亮度单位, 1阿波照提=流明/米²)
- アボットのすいりゅうにっしゃけい
～水流日射計 Abbot's water pyrhc-
liometer 阿伯特式水流太阳辐射仪
- あまうち 雨打ち eaves gutter 檐下
雨水沟
- あまうちいし 雨打ち石 散水石
- あまえん 雨縁 不遮雨檐廊
- あまおい 雨覆い canopy 防雨遮
盖板的总称, 防雨篷
- あまおさえ 雨押え・天押え drip cap,
water table 滴水挑檐, 承雨线脚
- あまおち 雨落ち eaves gutter 檐下
雨水沟
- あまおちいし 雨落ち石 散水石
- あまおとし 雨落し 防雨墙頂(斜坡城
墙頂端的竖直部分)
- あまがかり 雨掛り・天掛り (建筑外
围)受雨淋部分
- あまがこい 雨囲い 防雨板
- あまぐみ 疎組み・阿麻組み 疏置料拱
(日本飞鸟时代到平安时代的料拱布
置形式)
- あましょじ 雨障子 (日本式糊油紙
的)防雨推拉门
- あまど 雨戸 护门板
- あまよけ 雨除け 防雨遮篷, 防雨板
(墙)
- あまよけいた 雨除け板 防雨板
- アマラーヴァティ Amaravatti (公元
前至2世纪印度南部的)阿摩罗法帝
派石雕美术
- アマラカ [梵] āmalaka (印度教和
耆那教建筑中高塔顶部的)馒头形顶
- アミアンだいせいどう ～大聖堂 [法]
Cathédrale, Amiens (1220～1269年
法国)亚眠大教堂(哥特式建筑)
- あみがたヴォールト 網形～ net vault
网状拱頂
- あみがたきゅうりゅう 網形穹窿
net vault 网状拱頂
- あみだどう 阿弥陀堂 佛堂
- あみど 網戸 wire screen 纱门窗
- アミューズメント・センター amuse-
ment center, entertainment center
娱乐中心
- アミューズメント・パーク amusement
park 公共游乐场
- アミューズメント・ホール amusement
hall 娱乐场, 娱乐厅
- アムステルダムかぶしきとりひきじょ
～株式取引所 Amsterdam Exchange
(19世纪末荷兰)阿姆斯特丹股票交易
所
- アムステルダムは ～派 Amsterdam
Group (20世纪初期荷兰)阿姆斯特
丹建筑学派
- アーム・タイ arm tie 斜撑, 交叉撑
- アメニティ amenity (环境, 风景的)
舒适性, 适宜性
- あめぶたがわら 雨蓋瓦 脊端瓦
- アメリカけんちく ～建築 American
architecture 美国建筑
- アメリカこうぎょうデザイナーきょう
かい ～工業 ～協会 American So-
ciety of Industrial Designers (ASID)
美国工业设计师协会
- アメリカづみ ～積 American bond
美国式砌砖法
- アメリカ・ボンド American bond
美国式砌砖法
- あゆみ 歩み (螺栓, 铆钉的)间距, (木
材的)节距
- アーラ [拉] ala (古罗马住宅面向天
井的)耳房
- アライオステュロス [希] araeostylos
(古希腊, 古罗马神殿的)疏柱式(柱间